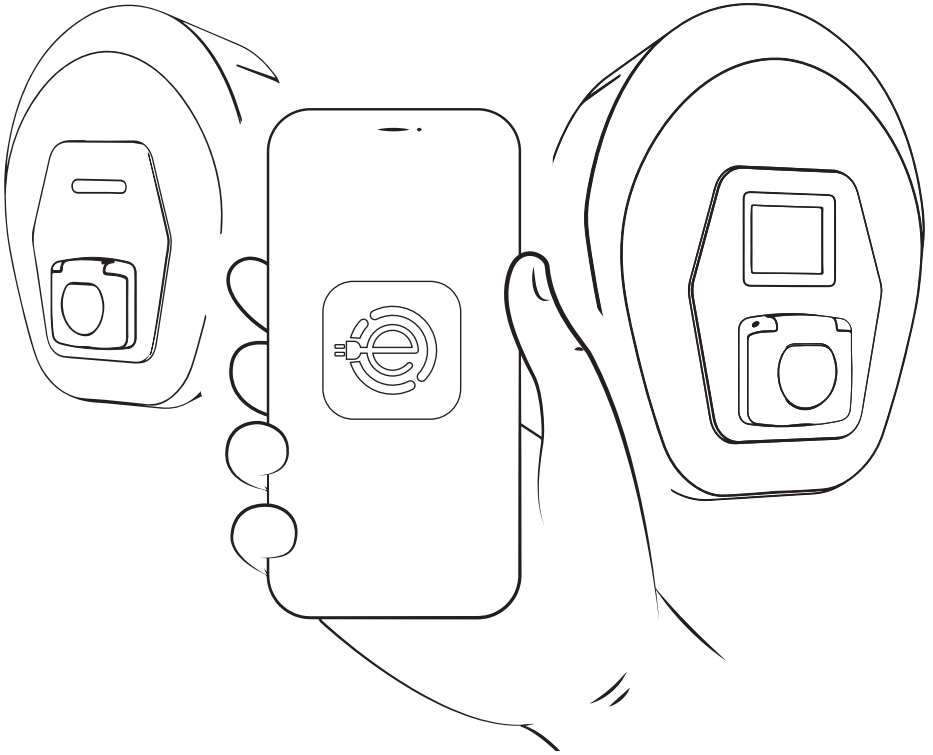


Rev. 01 2023



First Use Guide

Guide de première utilisation
Kurzanleitung für erste Inbetriebnahme

eSolutions Charging App & first charging



eSolutions Charging App first use

FR Première utilisation de l'application eSolutions Charging
DE Erste Nutzung der App „eSolutions Charging“



Download eSolutions Charging app

- A** Téléchargez l'application eSolutions Charging
 Laden Sie die App eSolutions Charging herunter

Create your account or login if you already have one (1)

- B** Créez votre compte ou connectez-vous si vous en avez déjà un (1)
 Erstellen Sie ihr Benutzerkonto oder melden Sie sich an, wenn Sie bereits eines haben (1)

Login using your credentials (2)

- C** Connectez-vous en utilisant vos identifiants (2)
 Melden Sie sich mit Ihren Anmeldedaten an (2)

1

2

IT Primo utilizzo dell'app eSolutions Charging

- A** Scaricare l'app eSolutions Charging
B Creare il proprio account o eseguire il login se si possiede già un account (1)
C Eseguire il login utilizzando le credenziali (2)

ES Primer uso de la app eSolutions Charging

- A** Descargue la app eSolutions Charging
B Cree su cuenta o conéctese si ya tiene una (1)
C Inicie sesión con sus credenciales (2)

PT Aplicação eSolutions Charging da primeira utilização

- A** Descarregar a aplicação eSolutions Charging
B Criar a sua conta ou iniciar sessão se já tiver uma (1)
C Inicie a sessão utilizando as suas credenciais (2)

BG Първо използване на мобилното приложение eSolutions Charging

- A** Изтеглете мобилното приложение eSolutions Charging
B Създайте си акаунт или влезте в системата, ако вече имате такъв (1)
C Влезте в системата с Вашите идентификационни данни за достъп (2)

CZ První použití aplikace eSolutions Charging

- A** Stáhněte si aplikaci eSolutions Charging
B Vytvořte si účet a pokud ho již máte vytvořený, přihlaste se (1)
C Přihlaste se pomocí přihlašovacích údajů (2)

DK Ibrugtagning af eSolutions Charging app'en

- A** Download app'en eSolutions Charging
B Opret din konto eller log ind, hvis du allerede har en (1)
C Log ind med dine legitimationsoplysninger (2)

EE Rakenduse eSolutions Charging esmane kasutamine

- A** Laadige alla rakendus eSolutions Charging
B Looge oma konto või logige sisse, kui teil juba on konto (1)
C Logige oma pääsuandmetega sisse (2)

FI eSolutions Charging -sovelluksen käyttö ensimmäistä kertaa

- A** Lataa eSolutions Charging -sovellus
B Luo tili tai kirjaudu sisään, jos sinulla on jo tili (1)
C Kirjaudu sisään tunnuksillasi (2)

GR Πρώτη χρήση της εφαρμογής eSolutions Charging

- A** Κάντε λήψη της εφαρμογής eSolutions Charging
B Δημιουργήστε τον λογαριασμό σας ή συνδεθείτε εάν διαθέτετε ήδη λογαριασμό (1)
C Συνδεθείτε χρησιμοποιώντας τα διαπιστευτήριά σας (2)

HR Prva uporaba aplikacije eSolutions Charging

- A** Preuzmite aplikaciju eSolutions Charging
B Kreirajte svoj račun ili se prijavite ako ga već imate (1)
C Prijavite se pomoću svojih korisničkih podataka (2)

HU eSolutions Charging applikáció első használata

- A** Töltse le az eSolutions Charging applikációt
B Hozza létre fiókját vagy jelentkezzen be, ha már rendelkezik egy fiókkal (1)
C Jelentkezzen be hitelesítő adatait használva (2)

LT Pirmasis programėlės „eSolutions Charging“ naudojimas

- A** Atsisųskite programėlę „eSolutions Charging“
B Susikurkite paskyrą arba prisijunkite prie paskyros, jei tokią jau turite (1)
C Prisijunkite naudodami savo prisijungimo duomenis (2)

LV Lietotnes eSolutions Charging pirmā lietošana

- A** Lejupielādēt eSolutions Charging lietotni
B Izveidot savu kontu vai veikt login, gadījumā, ja jau ir konts (1)
C Veikt login, izmantojot datus (2)

NL eSolutions Charging App eerste gebruik

- A** Download de eSolutions Charging-app
B Maak uw account aan of log in als u er al een hebt (1)
C Log in met uw inloggegevens (2)

NO eSolutions Charging App første gangs bruk

- A** Last ned eSolutions Charging appen
B Opprett din konto eller logg på hvis du allerede har en (1)
C Logg inn ved å bruke dine innloggingsopplysninger (2)

PL Pierwsze użycie aplikacji ładującej eSolutions

- A** Pobierz aplikację ładującą eSolutions
B Utwórz konto lub zaloguj się, jeśli już je masz (1)
C Zaloguj się przy użyciu swoich danych (2)

RO Prima utilizare a aplicației eSolutions Charging

- A** Descărcați aplicația eSolutions Charging
B Creați-vă un cont sau autentificați-vă dacă aveți deja unul (1)
C Conectați-vă cu datele dvs. de autentificare (2)

SE eSolutions Charging App första användningen

- A** Ladda ner eSolutions Charging-appen
B Skapa ett konto eller logga in om du redan har ett (1)
C Logga in med dina registreringsuppgifter (2)

SK Prvé použitie aplikácie eSolutions Charging

- A** Stiahnite si aplikáciu eSolutions Charging
B Vytvorte si účet, ak už účet máte vytvorený, prihláste sa (1)
C Prihláste sa pomocou prihlasovacích údajov (2)





Pairing your eProWallbox

FR Coupez votre eProWallbox
DE Verknüpfen Sie Ihre eProWallbox

After turning on your wallbox, wait a couple of minutes for eProWallbox to be ready

A Après avoir allumé votre wallbox, attendez quelques minutes et eProWallbox sera prête

Nachdem Sie Ihre Wallbox eingeschaltet haben, warten Sie einige Minuten ab, bis die eProWallbox bereit ist

Click "Charge at home" (1) in the top left menu and scan the QR code (2) on the identification label (3)

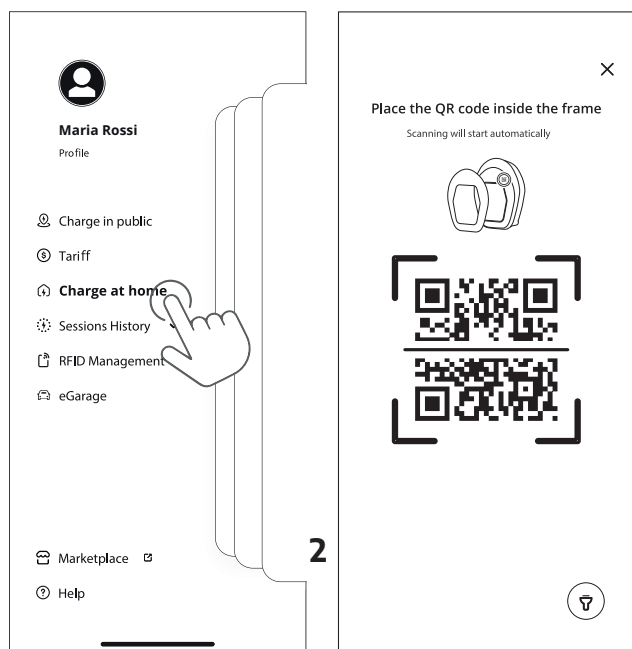
B Cliquez sur « Recharge à domicile » (1) dans le menu supérieur gauche et scannez le code QR (2) sur l'étiquette d'identification (3)

Klicken Sie auf "Zu Hause laden" (1) im oberen linken Menü und scannen Sie den QR-Code (2) vom Typenschild (3) ein

After pairing, you can associate your RFID card

C Après le couplage, vous pouvez associer votre carte RFID

Nach dem Koppeln können Sie Ihre RFID-Karte verknüpfen



IT Associazione di eProWallbox

- A Dopo aver acceso la wallbox, attendere un paio di minuti affinché eProWallbox sia pronta
- B Fare clic su Charge at home (Carica a casa) (1) nel menu in alto a sinistra e scansionare il codice QR (2) sull'etichetta di identificazione (3)
- C Dopo questa operazione, è possibile associare la scheda RFID

ES Asociación de eProWallbox

- A Después de encender la Wallbox, espere un par de minutos hasta que la eProWallbox esté lista
- B Pulse «Charge at home» (Cargar en casa) (1) en el menú superior izquierdo y escanee el código QR (2) de la etiqueta de identificación (3)
- C Después de esta operación, es posible asociar la tarjeta RFID

PT Emparelhamento da sua eProWallbox

- A Depois de ligar a sua wallbox, esperar alguns minutos até que a eProWallbox fique pronta
- B Clicar em "Charge at home" [Carregar em casa] (1) no canto superior esquerdo do menu e digitalizar o código QR (2) na etiqueta de identificação (3)
- C Depois do emparelhamento, pode associar o seu cartão RFID

BG Свързване на Вашия eProWallbox

- A След като включите Вашия wallbox, изчакайте няколко минути eProWallbox да се приведе в състояние на готовност
- B Натиснете върху "Charge at home" (1) в горното ляво меню и сканирайте QR кода (2), намиращ се върху идентификационната табелка (3)
- C След свързването може да присъедините Вашата RFID карта

CZ Spárování eProWallboxu

- A Po zapnutí wallboxu počkejte několik minut, dokud nebude eProWallbox připravený
- B Klikněte na Charge at home (Nabíjení doma) (1) v levé horní nabídce a naskenujte QR kód (2) na identifikačním štítku (3)
- C Po provedení tohoto postupu je možné spárovat kartu RFID

DK Parring af din eProWallbox

- A Vent et par minutter, efter at have tændt for din vægboks, mens eProWallbox gør sig klar
- B Klik på "Oplad hjemme" (1) i den øvre menu til venstre og scan QR-koden (2) på identifikationsmærket (3)
- C Efter parringen kan du associere dit RFID-kort

EE Teie eProWallboxi sidumine

- A Pärast seinalaadija sisselülitamist oodake paar minutit, et eProWallbox oleks kasutusvalmis
- B Valige üleval vasakul menüüst „Charge at home“ (1) (kodus laadimine) ja skannige QR-kood (2), mis asub identifitseerimismärgisel (3)
- C Pärast sidumist saate lisada oma RFID-kaardi

FI Luo pariliitäntä eProWallboxiisi

- A Odota muutama minuutti latausaseman käynnistämisen jälkeen, että eProWallbox on valmis
- B Napsauta "Charge at home" (1) vasemmassa ylälaidissa ja skannaa QR-koodi (2) tunnistetarastasta (3)
- C Pariliitännän jälkeen voit liittää RFID-kortin

GR Ζεύξη του eProWallbox

- A Αφού ενεργοποιήσετε το Wallbox, περιμένετε μερικά λεπτά για να ετοιμαστεί το eProWallbox
- B Κάντε κλικ στην επιλογή «Charge at home» (Οικιακή φόρτιση) (1) στο πάνω αριστερό μενού και σαρώστε τον κωδικό QR (2) στη σήμανση αναγνώρισης (3)
- C Μετά τη ζεύξη, μπορείτε να συσχετίσετε την κάρτα RFID που διαθέτετε

HR Uparivanje vašeg eProWallboxa

- A Nakon uključivanja zidnog uređaja pričekajte nekoliko minuta da eProWallbox bude spreman
- B Pritisnite "Charge at home" (Punjenje kod kuće) (1) u gornjem lijevom izborniku i skenirajte QR kód (2) na identifikacijskoj naljepnici (3)
- C Nakon uparivanja, možete pridružiti svoju RFID karticu

HU eProWallbox párosítása

- A A wallbox bekapcsolását követően, várjon pár perccet az eProWallbox készenlétéig
- B kattintson a bal felső menüben található „Charge at home” (otthoni töltésre) (1) és skennelje be a QR kódot (2) az azonosító címkéről (3)
- C A párosítást követően, társíthatja RFID kártyát

LT „eProWallbox“ siejimas

- A Įjunge „Wallbox“, palaukite kelias minutes, kol „eProWallbox“ bus paruošta veikti
- B Spustelėkite „Charge at home“ (Įkrauti namuose) (1) viršutiniame kairiajame meniu ir nuskaitykite QR kodą (2) identifikacinėje etiketėje (3)
- C Susieję galite susieti savo RFID kortelę

LV eProWallbox asociācija

- A Pēc wallbox ieslēgšanas, uzgaidīt pāris minūtes, lai eProWallbox būtu gatava
- B Uzklīksnāt uz Charge at home (Uzlāde mājās) (1) lietotnē augšā pa kreisi un noskenēt QR kodu (2) uz identifikācijas etiķetes (3)
- C Pēc šīs operācijas ir iespējams asociēt RFID card

NL Uw eProWallbox koppelen

- A Wacht na het inschakelen van uw wallbox een paar minuten totdat eProWallbox klaar is
- B Klik op "Charge at home" (Thuis opladen) (1) in het menu linksboven en scan de QR-code (2) op het identificatielabel (3)
- C Na het koppelen kunt u uw RFID-kaart koppelen

NO Pare din eProWallbox

- A Etter at du har slått på wallboxen, vent et par minutter til eProWallbox er klar
- B Klikk på "Charge at home" (Lade hjemme) (1) i menyen øverst til venstre og skann QR-koden (2) på ID-etiketten (3)
- C Etter paring kan du tilknytte ditt RFID-kort

PL Parowanie eProWallbox

- A Po włączeniu urządzenia Wallbox odczekaj kilka minut, aż urządzenie eProWallbox będzie gotowe
- B Kliknij „Charge at Home” (Laduj w domu) (1) w lewym górnym menu i zeskanuj kod QR (2) na etykietce identyfikacyjnej (3)
- C Po sparowaniu możesz powiązać swoją kartę RFID

RO Asocierea stației eProWallbox

- A După ce ai pornit stația, așteptați vreo două minute până se pregătește
- B Dați clic pe „Charge at home” (Încărcare la domiciliu) (1) din meniul din colțul stânga sus și scanați codul QR (2) de pe eticheta de identificare (3)
- C După efectuarea asocierii, vă puteți asocia cardul RFID

SE Parkoppla din eProWallbox

- A Vänta ett par minuter efter att du har satt på din wallbox så att eProWallbox är klar
- B Klicka på "Charge at Home" (ladda hemma) (1) i den övre vänstra menyen och skanna QR-koden (2) på identifieringsetiketten (3)
- C Efter parkopplingen kan du koppla in ditt RFID-kort

SK Spárovanie eProWallboxu

- A Po zapnutí wallboxu počkajte niekoľko minút, kým bude eProWallbox pripravený
- B Kliknite na Charge at home (Nabíjanie doma) (1) v ľavej hornej ponuke a naskenujte QR kód (2) na identifikačnom štítku (3)
- C Po vykonaní tohto postupu je možné spárovat kartu RFID





Adding your RFID card for home & on-the-go charging

- FR** Ajoutez votre carte RFID pour la recharge à domicile et en déplacement
- DE** Hinzufügen Ihrer RFID-Karte für das Laden zu Hause und unterwegs

Click “RFID Management” (1) in the top left menu to add your card

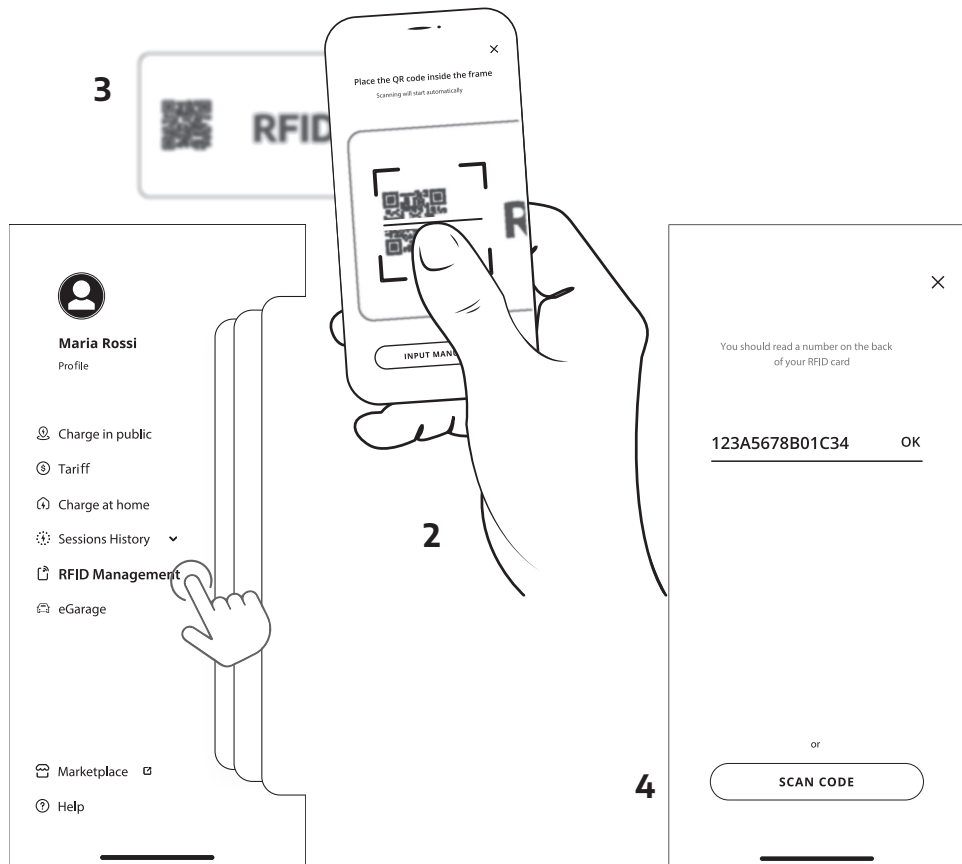
- A** Cliquez sur « RFID Management » (1) dans le menu supérieur gauche pour ajouter votre carte
- K** Klicken Sie auf „RFID Management“ (1) im oberen linken Menü und fügen Sie Ihre Karte hinzu

Scan the QR code (2) on the back of your card (3)

- B** Scannez le code QR (2) au dos de votre carte (3)
- S** Scannen Sie den QR-Code (2) auf der Rückseite Ihrer Karte (3) ein

You can also add the RFID number manually, then press OK (4)

- C** Vous pouvez également ajouter le numéro RFID manuellement, puis appuyez sur OK (4)
- S** Sie können die RFID-Kartenummer auch manuell eingeben; drücken Sie dann auf OK (4)



IT Aggiunta della scheda RFID per la ricarica a casa e in viaggio

- A** Fare clic su RFID Management (Gestione RFID) (1) nel menu in alto a sinistra per aggiungere la scheda
- B** Scansionare il codice QR (2) sul retro della scheda (3)
- C** È possibile aggiungere il numero RFID anche manualmente, quindi premere OK (4)

ES Incorporación de la tarjeta RFID para cargar en casa y de viaje

- A** Haga clic en »RFID Management« (Gestión RFID) (1) en el menú superior izquierdo para añadir la pestaña
- B** Escanee el código QR (2) en la parte posterior de la tarjeta (3)
- C** También puede añadir el número RFID manualmente y, a continuación, pulsar OK (4)

PT Adição do seu cartão RFID para carregamento em casa e em viagem

- A** Clicar em “RFID Management” [Gestão do RFID] (1) no canto superior esquerdo do menu para adicionar o seu cartão
- B** Digitalizar o código QR (2) no verso do seu cartão (3)
- C** Também pode adicionar o número RFID manualmente, depois prima OK (4)

BG Добавяне на Вашата RFID карта за зареждане у дома и когато сте на път

- A** Натиснете върху “RFID Management” (1) в горното ляво меню и добавете Вашата карта
- B** Сканирайте QR кода (2) от задната страна на картата (3)
- C** Може да добавите номера на RFID картата и ръчно, след което да натиснете OK (4)

CZ Přidání karty RFID pro nabíjení doma a na cestách

- A** Pro přidání karty klikněte na RFID Management (Správa RFID) (1) v levé horní nabídce
- B** Naskenujte QR kód (2) na zadní straně karty (3)
- C** Číslo RFID můžete přidat i manuálně, poté stiskněte OK (4)

DK Tilføje af dit RFID-kort til opladning hjemme & på farten

- A** Klik på “RFID Management” (1) i den øvre menu til venstre, for at tilføje dit kort
- B** Scan QR-koden (2) på bagsiden af kortet (3)
- C** Du kan også indtaste RFID-nummeret manuelt og herefter trykke på OK (4)

EE RFID-kaardi lisamine kodus ja liikvel olles laadimiseks

- A** Valige üleväl vasakul menüüs „RFID Management“ (1) (RFID haldus) ja lisage oma kaart
- B** Skannige QR-koodi (2), mis asub teie kaardi tagaküljel (3)
- C** RFID-numbri saate lisada ka käsitsi, seejärel vajutage OK (4)

FI RFID-kortin lisääminen lataukseen kotona ja liikkeellä

- A** Klikkaa ”RFID Management” (1) vasemmassa ylävalikossa lisätäkseen kortin
- B** Skanna QR-koodi (2) kortin takana (3)
- C** Voit myös lisätä RFID-numeron manuaalisesti ja painaa sitten OK (4)

GR Προσθήκη της κάρτας RFID για οικιακή φόρτιση και φόρτιση εν κινήσει

- A** Κάντε κλικ στην επιλογή «RFID Management» (Διαχείριση RFID) (1) στο πάνω αριστερό μενού για να προσθέσετε την κάρτα σας
- B** Σκάνωσε τον κωδικό QR (2) στο πίσω μέρος της κάρτας σας (3)
- C** Μπορείτε επίσης να προσθέσετε τον αριθμό RFID μη αυτόματα και στη συνέχεια να πατήσετε OK (4)

HR Dodavanje vaše RFID kartice za punjenje kod kuće i u pokretu

- A** Pritisnite „RFID Management” (1) u gornjem lijevom izborniku kako biste dodali svoju karticu
- B** Skenirajte QR kod (2) na poleđini kartice (3)
- C** RFID broj možete dodati i ručno, zatim pritisnite OK (4)

HU RFID kártya hozzáadása otthoni vagy útközbeni töltéshez

- A** Kattintson a bal felső menüben található az „RFID Management-re” (RFID kezelésre) (1) és adja hozzá a kártyát
- B** Szkenelje be a kártya hátsó részén (3) található a QR kódot (2)
- C** Az RFID számot kézilég is hozzá lehet adni, majd kattintson OK-re (4)

LT RFID kortelės pridėjimas norint krauti namuose ir keliaujant

- A** Spustelėkite „RFID Management” (RFID kortelės tvarkymas) (1) viršutiniame kairiajame meniu, kad pridėtumėte kortelę
- B** Nuskaitykite QR kodą (2) kitoje kortelės pusėje (3)
- C** Be to, RFID kortelės numerį galite įvesti ranka. Tada paspausti OK (Gerai) (4)

LV RFID card pievienošana uzlādei mājās vai ceļojumā

- A** Veikt klikšķi uz RFID Management (RFIDVadība) (1) izvēlnē augšā pa kreisi, lai pievienotu karti
- B** Noskenēt QR kodu (2) uz kartes aizmugurpuses (3)
- C** Ir iespējams arī manuāli pievienot RFID numuru, tad piespiest OK (4)

NL Uw RFID-kaart toevoegen om thuis en onderweg op te laden

- A** Klik op “RFID Management” (1) in het menu linksboven om uw kaart toe te voegen
- B** Scan de QR-code (2) op de achterkant van uw kaart (3)
- C** U kunt het RFID-nummer ook handmatig toevoegen en vervolgens op OK drukken (4)

NO Legge ditt RFID-kort for lading hjemme og på farten

- A** Klikk på “RFID Management” (RFID-styring) (1) i menyen øverst til venstre for å legge til kortet ditt
- B** Scann QR-koden (2) på baksiden av kortet ditt (3)
- C** Du kan også legge til RFID-nummeret manuelt, og deretter trykke på OK (4)

PL Dodanie karty RFID do ładowania w domu i w podróży

- A** Kliknij „RFID Management” (Zarządzanie RFID) (1) w lewym górnym menu, aby dodać swoją kartę
- B** Zeskanuj kod QR (2) z tyłu karty (3)
- C** Możesz również dodać numer RFID ręcznie, a następnie nacisnąć OK (4)

RO Adăugarea cardului RFID pentru încărcarea la domiciliu și în mișcare

- A** Dați clic pe „RFID Management” (Gestionare RFID) (1) din meniul din colțul din stânga sus pentru a vă adăuga cardul
- B** Scanați codul QR (2) de pe spatele cardului (3)
- C** Puteți adăuga numărul cardului RFID și manual, după care apăsați pe „OK” (4)

SE Lägga till ditt RFID-kort för laddning hemma eller när du är ute på språng

- A** Klicka på ”RFID Management” (RFID-hantering) (1) i den övre vänstra menyn för att lägga till ditt kort
- B** Skanna QR-koden (2) på baksidan av ditt kort (3)
- C** Du kan också lägga till RFID-numret manuellt och sedan trycka på OK (4)

SK Prídanie karty RFID pre nabíjanie doma aj na cestách

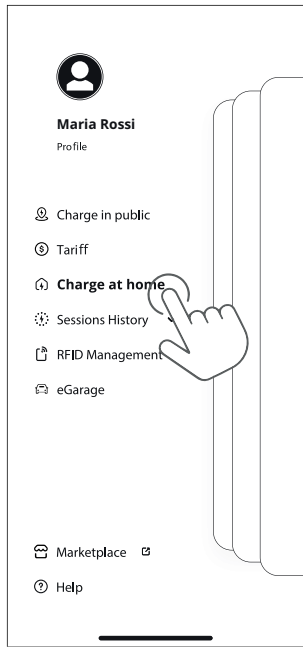
- A** Pre pridanie karty kliknite na RFID Management (Správa RFID) (1) v ľavej hornej ponuke
- B** Naskenujte QR kód (2) na zadnej strane karty (3)
- C** Číslo RFID môžete pridať aj manuálne, potom stlačte OK (4)



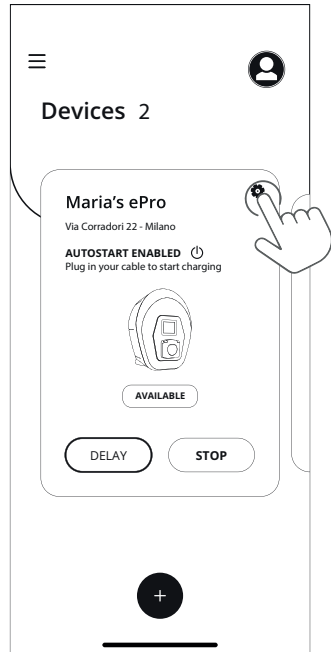


Wi-Fi setting

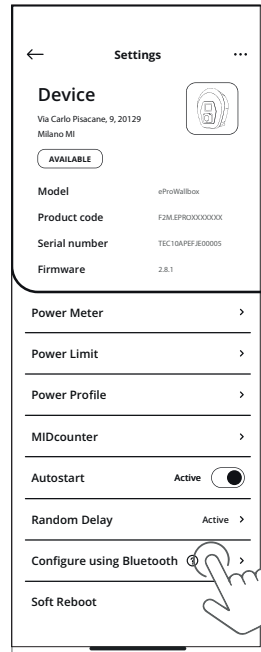
FR Réglages du Wi-Fi
 DE WLAN-Einstellung



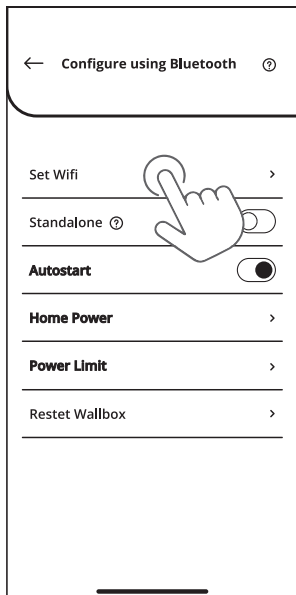
1



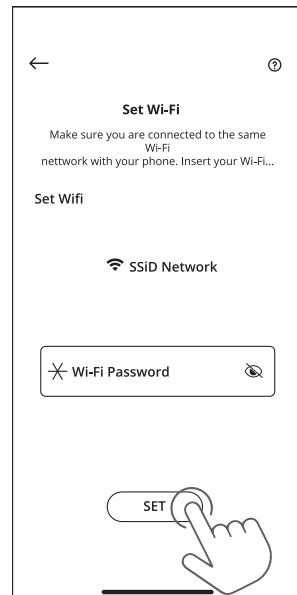
2



3



4



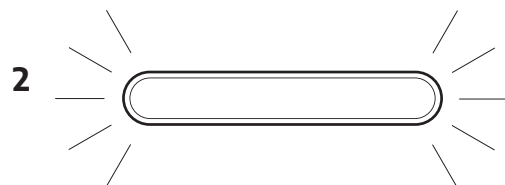
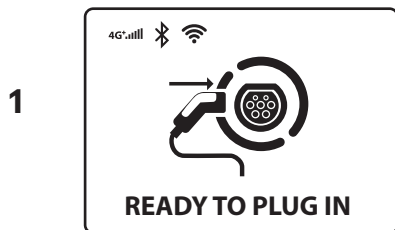
5

IT <u>Impostazioni Wi-fi</u>	HU <u>Wi-fi beállítások</u>
ES <u>Configuración de la Wi-fi</u>	LT <u>„Wi-Fi“ ryšio nustatymas</u>
PT <u>Configuração de Wi-Fi</u>	LV <u>Wi-fi iestatījumi</u>
BG <u>Настройване на Wi-Fi</u>	NL <u>Wi-Fi-instelling</u>
CZ <u>Nastavení Wi-fi</u>	NO <u>Wi-Fi innstilling</u>
DK <u>Indstilling af Wi-Fi</u>	PL <u>Ustawienie Wi-Fi</u>
EE <u>Wi-Fi seadistus</u>	RO <u>Configurarea Wi-Fi</u>
FI <u>Wi-Fi-asetus</u>	SE <u>Wifi-inställning</u>
GR <u>Ρύθμιση Wi-Fi</u>	SK <u>Nastavenia Wi-fi</u>
HR <u>Postavke Wi-Fi veze</u>	



First Charging in Autostart mode (default setting)

FR Première charge en mode Autostart (réglage par défaut)
DE Erster Ladevorgang im Autostart-Modus (Standardeinstellung)



eProWallbox

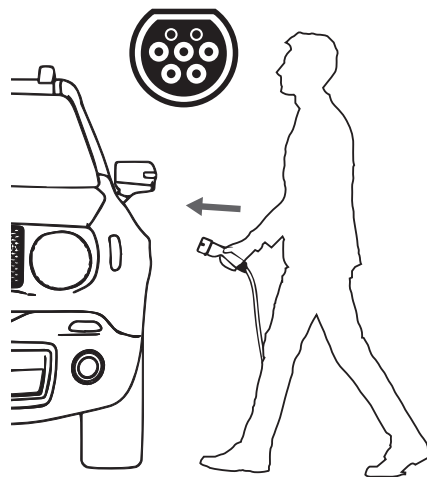
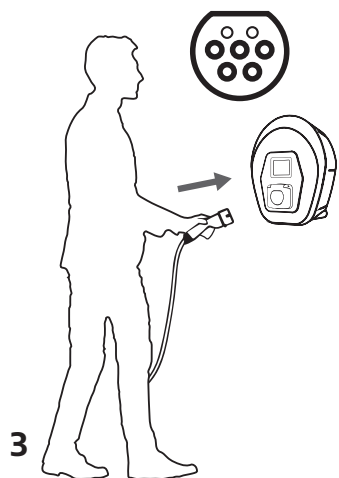
eProWallbox Move

The display will show “Ready to plug in” (1) or LED will be solid or flashing blue (2)

- A** L'écran affiche « Ready to plug in » (Prêt à être branché) (1) ou la LED sera bleue fixe ou clignotante (2)
 Am Display erscheint „Ready to plug in (bereit zum Einstecken)“ (1) oder die LED leuchtet fix oder blinkt blau (2)

Insert the plug of the charging cable into the eProWallbox socket (3) and wait until it is engaged

- B** Insérer le câble de charge dans l'eProWallbox (3) jusqu'à ce qu'il se verrouille en place
 Stecken Sie den Stecker des Ladekabels in die Steckdose am Gerät (3), bis er einrastet



IT Prima ricarica in modalità Autostart (impostazione predefinita)

- A** Sul display è visualizzato “Ready to plug in” (Pronta per la connessione) (1) oppure il LED sarà blu fisso o lampeggiante (2)
B Inserire il connettore del cavo di ricarica nella presa di eProWallbox (3), fino a bloccarlo

ES Primera recarga en modalidad Autostart (ajuste predeterminado)

- A** La pantalla mostrará «Ready to plug in» (Listo para enchufar) (1) o el LED estará fijo en azul o parpadeando (2)
B Introduzca la clavija del cable de carga en la toma del dispositivo (3) hasta que quede insertada

PT Primeira Carga no modo Autostart (configuração padrão)

- A** O ecrã apresentará “Ready to plug in” [Pronto para ligar] (1) ou o LED ficará fixo ou azul intermitente (2)
B Introduzir a ficha do cabo de carregamento na tomada do dispositivo (3) até que fique encaixada

BG Първо зареждане в режим на Autostart (настройка по подразбиране)

- A** На дисплея се показва надпис “Ready to plug in” (1) или един светодиод ще свети непрекъснато или ще мига в синьо (2)
B Поставете докрай щепсела на кабела за зареждане в контакта на устройството (3)

CZ První nabíjení v režimu automatického spuštění (výchozí nastavení)

- A** Na displeji se zobrazí „Ready to plug in“ (Připraveno na připojení) (1) nebo LED dioda svítí modrým nepřerušovaným nebo přerušovaným světlem (2)
B Zasuňte zástrčku nabíjecího kabelu do zásuvky na zařízení (3), dokud nedojde k připojení

DK Første opladning i tilstanden Autostart (standardindstilling)

- A** På displayet vises “Ready to plug in” (Klar til tilkobling) (1) eller den blå LYSDIODE er tændt eller blinker (2)
B Sæt opladningskablets stik i anordningens kontakt (3) så det går i indgreb

EE Esimene laadimine automaatkäivituse režiimis (vaikesäte)

- A** Ekraanil kuvatakse teade „Ready to plug in“ (1) (valmis ühendamiseks) või LED-tuli põleb või vilgub siniselt (2)
B Sisestage laadimiskaabli pistik seadme pistikupesasse (3), kuni see haardub

FI Ensimmäinen lataus Autostart-tilassa (oletusasetus)

- A** Näytössä näkyy “Ready to plug in” (1) tai LED-valo palaa pysyvästi tai vilkkuu sinisenä (2)
B Aseta latauskaapelin pistoke laitteen pistorasiaan (3), kunnes se on kytetty

GR Πρώτη φόρτιση σε λειτουργία Αυτόματης εκκίνησης (προεπιλεγμένη ρύθμιση)

- A** Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «Ready to plug in» (Ετοιμο για σύνδεση) (1) ή η λυχνία LED θα είναι σταθερά αναμμένη ή θα αναβοσβήνει με μπλε χρώμα (2)
B Εισαγάγετε το βύσμα του καλωδίου φόρτισης στην πρίζα της συσκευής (3) μέχρι να ασφαλίσει

HR Prvo punjenje u načinu automatskog pokretanja (zadana postavka)

- A** Zaslon će prikazati „Ready to plug in“ (Spreman za ukapčanje) (1) ili će LED svijetliti stalno ili treptati plavim svjetlom (2)
B Utaknite utikač kabela za punjenje u utičnicu uređaja (3), dok se ne uključi

HU Első töltés Autostart módban (alapértelmezett beállítás)

- A** A képernyőn „Ready to plug in” (azaz Csatlakozásra készen) (1) vagy az állandó vagy villogó kék LED jelenik meg (2)
B Illesse be a tápkábel csatlakozó dugóját a készülék aljzatába (3) míg teljesen bele van illesztve

LT Pirmasis įkrovimas automatinio paleidimo režimu (numatytoji nuostata)

- A** Ekranė bus rodoma „Ready to plug in” (Paruošta prijungti) (1) arba nuolat švies LED lemputė, arba lemputė mirksės mėlynai (2)
B Tvirtai įkiškite įkrovimo kabelio kištuką į prietaiso lizdą (3)

LV Pirmā uzlāde režīmā Autostart (noklusējuma iestatījums)

- A** Uz displeja parādīsies “Ready to plug in” (Gatava savienojumam) (1) vai arī LED būs fiksēts vai mirgojošs zils (2)
B Ievadiet uzlādes kabeļa kontaktdakšu iekārtas ligzdā (3) līdz ko tā nav ievietota

NL Eerste keer opladen in Autostart-modus (standaardinstelling)

- A** Op het display verschijnt “Ready to plug in” (Klaar om in te pluggen) (1) of LED brandt constant of knippert blauw (2)
B Steek de stekker van de laadkabel in het stopcontact van het apparaat (3) totdat deze vastklikt

NO Første lading i Autostart modus (standard innstilling)

- A** Displayet viser “Ready to plug in” (Klar til å plugge inn) (1) eller LED-en kommer til å være fast eller blinke blått (2)
B Sett stopselet til ladekabelen inn i enhetskontakten (3) til den går i lås

PL Pierwsze ładowanie w trybie autostartu (ustawienie domyślne)

- A** Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Gotowy do podłączenia” (1) lub dioda LED będzie świecić światłem ciągłym lub migać na niebiesko (2)
B Włóż wtyczkę kabla ładującego do gniazda urządzenia (3) aż do zatrzaśnięcia

RO Prima încărcare în modul Autostart (pornire automată) (setare implicită)

- A** Pe afișaj apare mesajul „Ready to plug in” (Gata de conectare) (1) sau indicatorul cu Led luminează constant sau intermitent în culoarea albastră (2)
B Introduceți ștețul cablului de încărcare în priză de pe dispozitiv (3), până se cuplează

SE Första laddningen i autostartläge (standardinställning)

- A** Displayen visar “Ready to plug in” (klar att kopplas in) (1) eller lysdioden lyser med ett fast sken eller blinkar i blått (2)
B Sätt i laddningskabelns kontakt i enhetsuttaget (3) tills den sitter fast

SK Prvé nabíjanie v režime automatického spustenia (predvolené nastavenie)

- A** Na displeji sa zobrazí „Ready to plug in” (Pripravené na pripojenie) (1) alebo LED dioda svieti modrým nepretrúvaným alebo prerušovaným svetlom (2)
B Vložte zástrčku nabíjacieho kábla do zásuvky na zariadení (3), kým nedôjde k pripojeniu





Stop charging session

FR Arrêtez la session de recharge
DE Stoppen des Ladevorgangs

To stop charging, unlock the doors with the car keys, then unplug the connector from the vehicle and the eProWallbox (2)

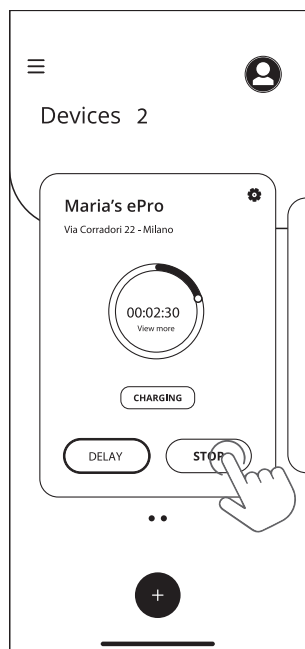
A Pour arrêter la session de recharge, déverrouillez les portes avec les clés de la voiture, puis débranchez le connecteur du véhicule et de l'appareil (2)

Um den Ladevorgang zu stoppen, müssen Sie die Türen mit Hilfe des Fahrzeugschlüssels entriegeln, dann den Stecker vom Fahrzeug und vom Gerät herausziehen (2)

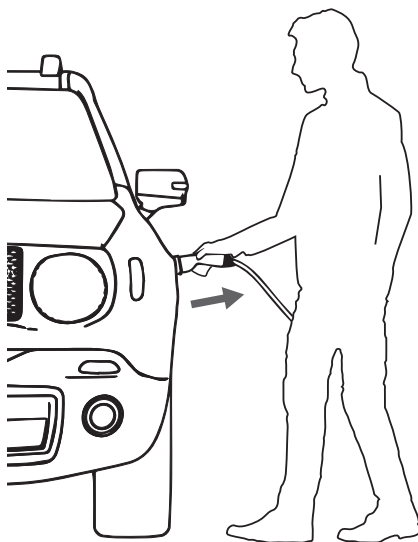
You can also stop charging from the app, press STOP (1) and remove the connector from the vehicle and the plug from the eProWallbox (2)

B Vous pouvez également arrêter la session de recharge à partir de l'application, en appuyant sur STOP (1) et en retirant le connecteur du véhicule et le câble de eProWallbox (2)

Sie können den Ladevorgang auch über die App stoppen. Drücken Sie hierzu auf STOP (1) und ziehen Sie den Stecker vom Fahrzeug und vom Gerät heraus (2)



1



2

IT Interruzione della sessione di ricarica

- A Per interrompere la sessione di ricarica, sbloccare le portiere con le chiavi dell'auto, quindi scollegare il connettore dal veicolo e dal dispositivo (2)
- B È possibile interrompere la sessione di ricarica anche dall'app, premendo STOP (1) e rimuovendo il connettore dal veicolo e dal dispositivo (2)

ES Interrupción de la sesión de recarga

- A Para interrumpir la sesión de carga, desbloquee las puertas con las llaves del coche y desconecte el conector del vehículo y del dispositivo (2)
- B La sesión de carga también puede interrumpirse desde la aplicación pulsando STOP (1) y retirando el conector del vehículo y el enchufe del dispositivo (2)

PT Parar a sessão de carregamento

- A Para parar a sessão de carregamento, destrancar as portas com as chaves do automóvel, em seguida, desligar o conector do veículo e do dispositivo (2)
- B Também pode parar a sessão de carregamento a partir da aplicação, premir STOP (1) e remover o conector do veículo e a ficha do dispositivo (2)

BG Спиране на сесията за зареждане

- A За да спрете сесията на зареждане, отключете вратите с ключовете на колата, след това изключете конектора от автомобила и устройството (2)
- B Може да спрете сесията за зареждане също така и от мобилното приложение. Натиснете STOP (1) и извадете конектора от автомобила и щепсела от устройството (2)

CZ Zastavení relace nabíjení

- A Pokud chcete nabíjení přerušit, odjistěte dveře klíčem od vozidla a odpojte konektor od vozidla a zařízení (2)
- B Nabíjení se může přerušit i přes aplikaci, stisknutím tlačítka STOP (1) a vytažením konektoru z vozidla a zástrčky ze zařízení (2)

DK Stop af opladningssessionen

- A Opladningssessionen stoppes ved at låse dørene op med bilnøglerne og herefter slå konnektoren fra på køretøjet og anordningen (2)
- B Du kan også stoppe opladningssessionen fra app'en ved at trykke på STOP (1) og fjerne konnektoren fra køretøjet og stikket fra anordningen (2)

EE Laadimiseansi peatamine

- A Laadimiseansi peatamiseks avage autovõtmeaga auto ukseid, seejärel eemaldage pistik sõiduki ja seadme küljest (2)
- B Laadimiseansi saate peatada ka rakenduselt – vajutage nupule STOP (1) ning eemaldage pistik sõiduki ja seadme küljest (2)

FI Lopeta latausistunto

- A Jos haluat pysäyttää latauksen, avaa oven lukitus auton avaimilla ja irrota sitten liitin ajoneuvosta ja laitteesta (2)
- B Voit myös pysäyttää latauksen sovelluksesta painamalla STOP (1) ja poista liitin ajoneuvosta ja pistoke laitteesta (2)

GR Διακοπή της φόρτισης

- A Για να διακόψετε τη φόρτιση, ξεκλειδώστε τις θύρες με τα κλειδιά του αυτοκινήτου κι έπειτα αποσυνδέστε το βύσμα από το όχημα και τη συσκευή (2)
- B Μπορείτε επίσης να διακόψετε τη φόρτιση μέσω της εφαρμογής, πατώντας STOP (1) και αφαιρώντας το βύσμα από το όχημα και τη συσκευή (2)

HR Zaustavljanje punjenja

- A Kako biste zaustavili punjenje otključajte vrata ključevima automobila, zatim isključite priključak iz vozila i uređaja (2)
- B Punjenje možete prekinuti i iz aplikacije, pritisnite STOP (1) i izvadite priključak iz vozila i utikač iz uređaja (2)

HU Töltési munkamenet leállítása

- A A töltési munkamenet leállításához nyissa ki az ajtókat a kocsikulcsokkal, majd húzza ki a csatlakozót a járműből és a készülékből (2)
- B Meg lehet szakítani a töltési folyamatot az applikációtól is, megnyomva a STOP (1) gombot és eltávolítva a csatlakozót a járműből és a dugót a készülékből (2)

LT Įkrovimo stabdymas

- A Norėdams sustabdyti įkrovimą, atrakinkite dureles mašinos rakteliais, tada atjunkite jungtį nuo transporto priemonės ir prietaiso (2)
- B Įkrovimą galite sustabdyti ir programėleje paspausdami STOP (1), tada atjungdami jungtį nuo transporto priemonės ir kištuką nuo prietaiso (2)

LV Uzlādes sesijas pārtraukšana

- A Lai pārtrauktu uzlādes sesiju, atbloķēt durvis ar mašīnas atslēgam, tad atvienot savienojumu no transportlīdzekļa un iekārtas (2)
- B Ir arī iespējams pārtraukt uzlādes sesiju no lietotnes, piespiežot STOP (1) un noņemot savienotāju no transportlīdzekļa un kontaktakšū no iekārtas (2)

NL Stop de laadsessie

- A Om de laadsessie te stoppen, ontgrendel u de portieren met de autosleutels en koppelt u vervolgens de connector los van het voertuig en het apparaat (2)
- B U kunt de laadsessie ook stoppen vanuit de app, druk op STOP (1) en verwijder de connector uit het voertuig en de stekker uit het apparaat (2)

NO Stopp ladeøkt

- A For å stoppe ladeøkten, lås opp dørene med bilnøklene, trekk deretter ut kontakten fra kjøretøyet og enheten (2)
- B Du kan også stoppe ladeøkten fra appen, trykke STOP (1) og fjerne kontakten fra kjøretøyet og pluggen fra enheten (2)

PL Zatrzymaj sesję ładowania

- A Aby przerwać ładowanie, odblokuj drzwi kluczykami do samochodu, a następnie odłącz złącze od pojazdu i urządzenia (2)
- B Sesję ładowania można również zatrzymać z aplikacji, nacisnąć STOP (1) i wyjąć złącze z pojazdu oraz wtyczkę z urządzenia (2)

RO Oprirea sesiunii de încărcare

- A Pentru a opri sesiunea de încărcare, descurăți portierele cu cheile mașinii, apoi decuplați conectorul de la vehicul și de la dispozitiv (2)
- B De asemenea, puteți opri sesiunea de încărcare din aplicație: apăsați pe STOP (1), apoi scoateți conectorul din vehicul și ștețarul din dispozitiv (2)

SE Stoppa laddningssessionen

- A För att stoppa laddningssessionen, lås upp dörrarna med bilnycklarna, koppla sedan ur kontakten från fordonet och enheten (2)
- B Du kan också stoppa laddningssessionen från appen: tryck på STOP (1) och ta bort kontaktdonet från fordonet och kontaktdonet från enheten (2)

SK Zastavenie relácie nabíjania

- A Ak chcete nabíjanie prerušiť, odblokujte dvere kľúčom od vozidla a potom odpojte konektor od vozidla a zariadenia (2)
- B Nabíjanie je možné prerušiť aj cez aplikáciu, stlačením tlačidla STOP (1) a vytiahnutím konektora z vozidla a zástrčky zo zariadenia (2)





Enabling charging with RFID or App

FR Permettre la charge avec la RFID ou une application
 DE Laden mit RFID oder App ermöglichen

Click "Charge at Home" (1) in the top left menu

- A Cliquez sur la section « Recharge à domicile » (1) dans le menu supérieur gauche
 Klicken Sie im Menü oben links auf den Abschnitt „Zu Hause laden“ (1)

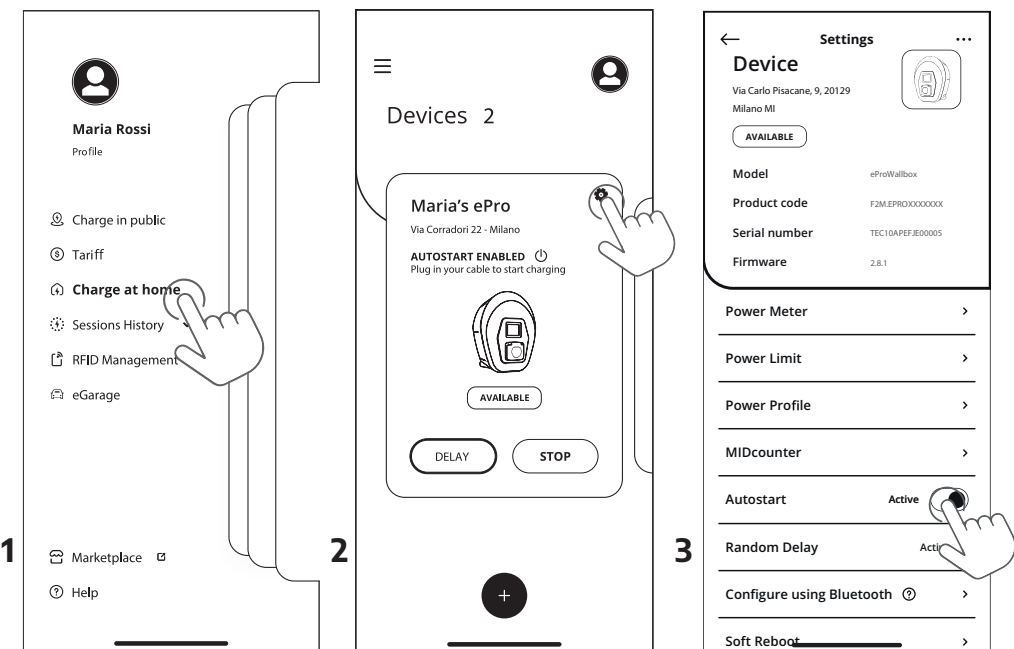
Select the wallbox and click the blue wheel (2) in the top right

- B Sélectionnez la wallbox et cliquez sur le symbole de la roue bleue (2) en haut à droite
 Wählen Sie die Wallbox aus und klicken Sie oben rechts auf das blaue Radsymbol (2)

Once the settings are open, click Autostart to disable it (3). Authentication through RFID or app will be automatically activated

- C Une fois les paramètres ouverts, cliquez sur le bouton Autostart pour le désactiver (3).
 L'authentification par RFID ou par l'application sera automatiquement activée

Sobald die Einstellungen geöffnet sind, klicken Sie auf die Schaltfläche „Autostart“, um diesen zu deaktivieren (3). Die Authentifizierung mittels RFID-Karte oder App wird automatisch aktiviert



IT Attivazione della ricarica con RFID o app

- A Fare clic sulla sezione "Charge at home" (Ricarica a casa) (1) nel menu in alto a sinistra
 B Selezionare la wallbox e fare clic sull'ingranaggio blu (2) in alto a destra
 C Una volta aperte le impostazioni, fare clic sul pulsante Autostart (avvio automatico) per disattivarlo (3). L'autenticazione tramite RFID o app verrà attivata automaticamente

ES Activación de la recarga con RFID o app

- A Haga clic en la sección «Charge at home» (Cargar en casa) (1) del menú superior izquierdo
 B Seleccione la Wallbox y haga clic en el símbolo de la rueda azul (2) en la esquina superior derecha
 C Una vez abiertos los ajustes, haga clic en el botón Autostart para desactivarlo (3). La autenticación mediante RFID o app se activará automáticamente

PT Ativação do carregamento com RFID ou App

- A Clicar na secção "Charge at Home" (Carregar em casa) (1) no canto superior esquerdo do menu
 B Selecionar a wallbox e clicar no símbolo da roda azul (2) no canto superior direito
 C Assim que as configurações estiverem abertas, clicar no botão Autostart para o desativar (3). A autenticação através do RFID ou da aplicação será automaticamente ativada

BG Активиране на зареждане чрез RFID карта или мобилно приложение

- A Натиснете върху раздел "Charge at home" (1) в менюто горе вляво
 B Изберете Wallbox и натиснете върху синия символ зъбно колело (2) горе вдясно
 C След като настроите са отворени, натиснете върху бутон Autostart, за да го деактивирате (3). Удостоверяването чрез RFID или мобилно приложение ще се активира автоматично

CZ Aktivace nabíjení s RFID nebo aplikací

- A Klikněte na „Charge at home“ (Nabíjení doma) (1) v levé horní nabídce
 B Zvolte wallbox a klikněte na symbol modrého kola (2) vpravo nahoře
 C Po otevření nastavení klikněte na tlačítko automatického spuštění, čímž ho deaktivujete (3). Autentizace prostřednictvím RFID karty nebo aplikace se spustí automaticky

DK Aktivering af opladningen med RFID eller App

- A Klik på sektionen "Charge at Home" (Oplad hjemme) (1) i den øvre menu til venstre
 B Markér vægboksen og klik på symbolet med det blå hjul (2) for oven til højre
 C Klik når indstillingerne åbnes på knappen Autostart for at inaktivere (3). Autentifikation via RFID eller app aktiveres automatisk

EE RFID või rakenduse kaudu laadimise lubamine

- A Valige ülevall vasakul menüüst „Charge at home“ (1) (koodus laadimine)
 B Valige seinalaadija ja vajutage paremas ülannurgas sinisele hammasrattale (2)
 C Kui seaded on avatud, vajutage automaatkäivituse nupule „Autostart“, et see keelata (3). Autentimine RFID või rakenduse kaudu aktiveeritakse automaatselt

FI Latauksen mahdollistaminen RFID:llä tai sovelluksella

- A Napsauta "Charge at Home" (1) vasemmassa yläkulmassa olevasta valikosta
 B Valitse latausasema ja klikkaa sinistä pyöräsymbolia (2) oikeassa yläkulmassa
 C Kun asetukset ovat auki, napsauta Autostart-painiketta poistaaksesi valinnan (3). Todennus RFID:n tai sovelluksen kautta aktivoituu automaattisesti

GR Ενεργοποίηση φόρτισης με RFID ή εφαρμογή

- A Κάντε κλικ στην ενότητα «Charge at Home» (Οικιακή φόρτιση) (1) στο πάνω αριστερό μενού
 B Επιλέξτε το Wallbox και κάντε κλικ στο σύμβολο του μπλε τροχού (2) πάνω δεξιά
 C Μόλις ανοίξουν οι ρυθμίσεις, κάντε κλικ στο κουμπί Αυτόματη εκκίνηση για να το απενεργοποιήσετε (3). Ο έλεγχος ταυτότητας μέσω RFID ή εφαρμογής θα ενεργοποιηθεί αυτόματα

HR Omogućavanje punjenja s pomoću RFID-a ili aplikacije

- A Klikните odjeljak „Charge at Home“ (Punjenje kod kuće) (1) u gornjem lijevom izborniku
 B Odaberite zidni uređaj i kliknite simbol plavog kotačića (2) u gornjem desnom kutu

- C Nakon što su postavke otvorene, kliknite gumb Autostart da biste ga onemogućili (3). Automatski će se aktivirati autentifikacija putem RFID-a ili aplikacije

HU Töltés engedélyezése RFID kártyával vagy applikációval

- A Kattintson a bal felső menüben található „Charge at home“ (Ottoni töltésre) (1)
 B Válassza ki a wallbox-ot és kattintson a jobb felső oldalon található kék (2) szimbólumra
 C A beállítások megnyitása után, kattintson az Autostart automata beindító gombra, és kapcsolja ki (3). Az RFID kártyával vagy az applikációval történő bejelentkezés automatikusan lesz engedélyezve

LT Įkrovimo įjungimas naudojant RFID kortelę arba programėlę

- A Spustelėkite „Charge at Home“ (Įkrauti namuose) (1) viršutiniame kairiajame meniu
 B Pasirinkite „Wallbox“ ir spustelėkite mėlyno rato simbolį (2) viršuje, dešinėje
 C Atsidiarius nuostatoms, spustelėkite „Autostart“ mygtuką, kad išjungtumėte sią funkciją (3). Bus automatiškai įjungtas autentifikavimas naudojant RFID kortelę arba programėlę

LV Uzlādes iespējošana ar RFID vai lietotni

- A Veikt klikšķi uz sadaļas "Charge at home" (Uzlādēt mājās) (1) izvēlnē augšā pa kreisi
 B Izvēlēties wallbox un veikt klikšķi uz zila riteņa simbola (2) augšā pa labi
 C Kad iestatījumi ir atvērti, veikt klikšķi uz automātiskās palaišanas tausta, lai atslēgtu to (3). Autentifikācija caur RFID vai lietotni tiks aktivēta automātiski

NL Opladen mogelijk maken met RFID of App

- A Klik op de sectie "Charge at Home" (Thuis opladen) (1) in het menu linksboven
 B Selecteer de wallbox en klik rechtsboven op het blauwe wielsymbool (2)
 C Zodra de instellingen zijn geopend, klikt u op de knop Autostart om deze uit te schakelen (3). Authenticatie via RFID of app wordt automatisch geactiveerd

NO Aktivere lading med RFID eller App

- A Klikk på delen "Charge at Home" (Lade hjemme) (1) øverst til venstre
 B Velg wallbox og klikk på det blå hjulsymbolet (2) øverst til høyre
 C Når innstillingene er åpne, klikker du på Autostart-knappen for å deaktivere den (3). Autentisering gjennom RFID eller app aktiveres automatisk

PL Włączenie ładowania za pomocą RFID lub aplikacji

- A Kliknij sekcję „Charge at Home“ (Ładuj w domu) (1) w lewym górnym menu
 B Wybierz stację ładowania i kliknij niebieski symbol koła (2) w prawym górnym rogu
 C Po otwarciu ustawień kliknij przycisk Autostart, aby go wyłączyć (3). Uwierzytelnianie za pomocą RFID lub aplikacji zostanie automatycznie aktywowane

RO Activarea încărcării cu RFID sau cu aplicația

- A Dați clic pe secțiunea „Charge at Home“ (Încărcare la domiciliu) (1) din meniul aflat în partea din stânga sus
 B Selectați stația de încărcare și dați clic pe simbolul roții albastre (2) din partea din dreapta sus
 C După ce ați deschis setările, dați clic pe butonul Autostart (pornire automată) pentru a-l dezactiva (3). Autentificarea prin RFID sau prin aplicație se va activa automat

SE Möjliggör laddning med RFID eller app

- A Klicka på sektionen "Charge at Home" (ladda hemma) (1) längst upp till vänster
 B Välj wallbox och klicka på den blå hjulsymbolen (2) uppe till höger
 C När inställningarna är öppna, klicka på knappen Autostart för att inaktivera den (3). Autentisering via RFID eller appen aktiveras automatiskt

SK Aktivácia nabíjania s RFID alebo aplikáciou

- A Kliknite na „Charge at home“ (Nabíjanie doma) (1) v ľavej hornej ponuke
 B Zvoľte wallbox a kliknite na symbol modrého kolieska (2) vpravo hore
 C Po otvorení nastavení kliknite na tlačidlo automatického spustenia, čím ho deaktivujete (3). Autorizácia prostredníctvom RFID alebo aplikácie sa aktivuje automaticky





First Charging using RFID or eSolutions Charging App

- FR** Première charge à l'aide de la RFID ou de l'application eSolutions Charging
- DE** Erstes Laden mittels RFID-Karte oder der App eSolutions Charging

Insert the plug of the charging cable into the eProWallbox and the type 2 connector into the vehicle

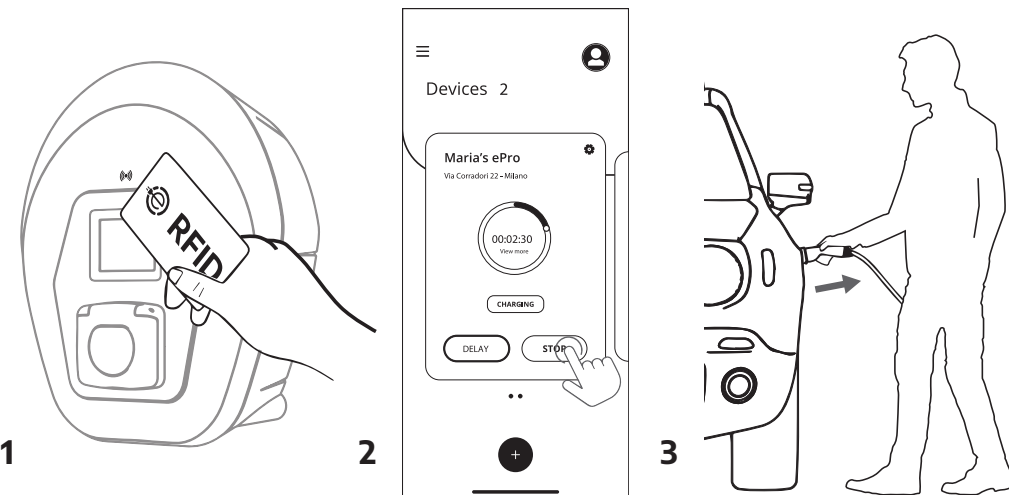
- A** Insérez le câble de charge dans la prise eProWallbox et le connecteur de type 2 dans le véhicule
- Stecken Sie den Stecker des Ladekabels in das Gerät und den Stecker vom Typ 2 in das Fahrzeug

Pass the RFID over the reader (📶) (1) or the app (2) to start and stop charging

- B** Passez la RFID sur le lecteur (📶) (1) ou utilisez l'application (2) pour lancer la recharge
- B** Führen Sie die RFID-Karte über den Kartenleser (📶) (1) oder verwenden Sie die App (2), um den Ladevorgang zu starten

You can also stop by unlocking the doors then remove the charging cable (3)

- C** Vous pouvez également vous arrêter en déverrouillant les portes, puis retirer le câble de charge (3)
- C** Sie können den Ladevorgang auch durch Entriegeln der Türen stoppen, entfernen Sie dann das Ladekabel (3)



IT Prima ricarica utilizzando RFID o l'app eSolutions Charging

- A** Inserire la spina del cavo di ricarica nel dispositivo e il connettore di tipo 2 nel veicolo
- B** Passare l'RFID sul lettore (1) o utilizzare l'app (2) per avviare la ricarica
- C** È anche possibile interrompere la ricarica sbloccando le portiere del veicolo e rimuovendo il cavo (3)

ES Primera recarga utilizando RFID o la app eSolutions Charging

- A** Inserte el enchufe del cable de carga en el dispositivo y el conector de tipo 2 en el vehículo
- B** Pase el RFID por el lector (1) o utilice la aplicación (2) para iniciar la carga
- C** También se puede interrumpir desbloqueando las puertas y, a continuación, extrayendo el cable de carga (3)

PT Primeiro carregamento utilizando RFID ou a aplicação eSolutions Charging

- A** Inserir a ficha do cabo de carregamento no dispositivo e o conector tipo 2 no veículo
- B** Passar o RFID pelo leitor (1) ou utilizar a aplicação (2) para começar a carregar
- C** Pode também parar desbloqueando as portas, em seguida, remover o cabo de carregamento (3)

BG Първо зареждане чрез RFID карта или мобилното приложение eSolutions Charging

- A** Включете щепсела на зареждащия кабел в устройството и конектора тип 2 в автомобила
- B** Прокарайте RFID картата над четеца (1) или използвайте мобилното приложение (2), за да започнете зареждането
- C** Можете също така да го спрете, като отключите вратите, след което извадите кабела за зареждане (3)

CZ První nabíjení prostřednictvím RFID nebo aplikace eSolutions Charging

- A** Zasuňte zástrčku nabíjecího kabelu do zařízení a konektor typu 2 do vozidla
- B** Přejděte RFID kartou nad čtečku (1) nebo použijte aplikaci (2) a spusťte nabíjení
- C** Nabíjení se také může přerušit odjštěním dveří a následným vytažením nabíjecího kabelu (3)

DK Første opladning med RFID eller app'en eSolutions Charging

- A** Sæt opladningskablets stik i anordningen Og type 2 konnektoren i køretøjet
- B** Før RFID-korten hen over aflæseren (1) eller brug app'en (2) til at starte opladningen
- C** Du kan også stoppe ved at låse dørene op og herefter fjerne opladningskablet (3)

EE Esimene laadimine RFID või rakenduse eSolutions Charging kaudu

- A** Sisestage laadimiskaabli pistik seadmesse ja Type 2 pistik sõidukisse
- B** Viibake RFID-kaardiga üle lugeja (1) või kasutage laadimise alustamiseks või peatamiseks rakendust (2)
- C** Laadimise saate peatada ka uste lukust avamisega, seejärel eemaldage laadimiskaabel (3)

FI Ensimmäinen lataus RFID:llä tai eSolutions Charging -sovelluksella

- A** Aseta latauskaapelin pistoke laitteeseen ja tyypin 2 liitin ajoneuvoon
- B** Kuljeta RFID lukijan yli (1) tai käytä sovellusta (2) aloittaaksesi latauksen
- C** Voit myös lopettaa avaamalla oven lukituksen ja sitten poistamalla latauskaapelin (3)

GR Πρώτη φόρτιση με χρήση RFID ή της εφαρμογής eSolutions Charging

- A** Εισαγάγετε το βύσμα του καλωδίου φόρτισης στη συσκευή και τον σύνδεσμο τύπου 2 στο όχημα
- B** Περράστε το RFID πάνω από τη συσκευή ανάρνωσης (1) ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή (2) για να αρχίσετε τη φόρτιση
- C** Μπορείτε επίσης να διακόψετε τη φόρτιση ξεκλειδώνοντας τις θύρες και αφαιρώντας στη συνέχεια το καλώδιο φόρτισης (3)

HR Prvo punjenje s pomoću RFID-a ili eSolutions Charging aplikacije

- A** Utaknite utikač kabela za punjenje u uređaj a priključak tipa 2 u vozilo
- B** Prijedite RFID-om preko čitača (1) ili upotrijebite aplikaciju (2) za početak punjenja
- C** Također možete zaustaviti tako da otključate vrata, zatim uklonite kabel za punjenje (3)

HU RFID vagy eSolutions Charging applikációval történő első töltés

- A** Illesse be a tápkábel dugóját a készülékbe és a 2. típusú csatlakozót a járműbe
- B** Érintse az RFID-et az olvasóhoz (1) vagy használja az applikációt (2) a töltés elindításához
- C** A töltést meg lehet szakítani kinyitva az ajtókat és eltávolítva a tápkábelt (3)

LT Pirmais įkrovimas naudojant RFID kortelę arba programėlę „eSolutions Charging“

- A** Įkiškite įkrovimo kabelio kištuką į prietaisą ir 2 tipo jungtį į transporto priemonę
- B** Pridėkite RFID kortelę prie skaitytuvo (1) arba naudokite programėlę (2), norėdami pradėti įkrovimą
- C** Be to, sustabdyti galite atkrinkdami dureles ir ištraukdami įkrovimo kabelį (3)

LV Pirmā uzlāde, izmantojot RFID vai lietotni eSolutions Charging

- A** Ievadiet uzlādes kabeļa kontaktdakšu iekārtā un tipa 2 savienotāju transportlīdzeklī
- B** Izlaidiet RFID caur lasītāju (1) vai izmantojiet lietotni (2), lai palaistu uzlādi
- C** Ir arī iespējams pārtraukt, atbloķējot durvis un tad noņemot uzlādes kabeli (3)

NL Eerste keer opladen met RFID of eSolutions Charging App

- A** Steek de stekker van de oplaadkabel in het apparaat en de type 2 connector in het voertuig
- B** Haal de RFID over de lezer (1) of gebruik de app (2) om te beginnen met opladen
- C** U kunt ook stoppen door de portieren te ontgrendelen en vervolgens de laadkabel te verwijderen (3)

NO Første lading ved å bruke RFID eller eSolutions Charging App

- A** Sett pluggen til ladekabelen inn i enheten og type 2-kontakten inn i kjøretøyet
- B** Stryk RFID-kortet over leseren (1) eller bruk appen (2) for å starte lading
- C** Du kan også stoppe ved å låse opp dørene, og deretter fjerne ladekabelen (3)

PL Pierwsze ładowanie za pomocą RFID lub aplikacji eSolutions Charging

- A** Włóż wtyczkę przewodu ładującego do urządzenia i złącze typu 2 do pojazdu
- B** Przelóż RFID nad czytnikiem (1) lub użyj aplikacji (2), aby rozpocząć ładowanie
- C** Możesz również zatrzymać proces, otwierając drzwi, a następnie odłączając kabel ładujący (3)

RO Prima încărcare cu RFID sau cu aplicația eSolutions Charging

- A** Introduceți ștețarul cablului de încărcare în dispozitiv și conectorul de tip 2 în vehicul
- B** Treceți cardul RFID deasupra cititorului (1) sau utilizați aplicația (2) pentru a începe încărcarea
- C** Puteți opri încărcarea și prin descuriera portierelor, deconectând apoi cablul de încărcare (3)

SE Första laddning med RFID eller eSolutions Charging app

- A** Sätt i laddningskabelns kontakt i enheten och typ 2-kontaktdonet i fordonet
- B** För RFID över läsaren (1) eller använd appen (2) för att börja ladda
- C** Du kan också stoppa genom att låsa upp dörrarna och sedan ta bort laddningskabeln (3)

SK Prvé nabíjanie prostredníctvom RFID alebo aplikácie eSolutions Charging

- A** Zapojte zástrčku nabíjacieho kábla do zariadenia a konektor typu 2 do vozidla
- B** Prejdite kartou RFID cez čítačku (1) alebo použite aplikáciu (2) a spusťte nabíjanie
- C** Prerušenie nabíjania je možné aj odomknutím dverí a následným vytiahnutím nabíjacieho kábla (3)





Support

FR Support
DE Unterstützung

Need more information? Check our library for manuals, videos and FAQs:

Vous avez besoin de plus d'informations ? Consultez notre bibliothèque des manuels, vidéos et les FAQ :

Benötigen Sie mehr Informationen? Konsultieren Sie unsere Bibliothek hinsichtlich Handbücher, Videos und FAQs:



A

Need any assistance? Contact our Customer Service:

Vous avez besoin d'aide ? Contactez notre service clientèle :

Benötigen Sie Hilfe? Kontaktieren Sie unseren Kundendienst:



B

For any other queries, visit our website:

www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

Pour toute autre question, visitez notre site Internet :
www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

Für jegliche andere Fragen besuchen Sie unsere Website:
www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

IT Assistenza

- A Servono ulteriori informazioni? Consultare la nostra biblioteca per i manuali, i video e le FAQ
- B Serve assistenza? Contattare il nostro Servizio clienti
- C Per qualsiasi altra domanda, visitare il nostro sito Web: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

ES Asistencia

- A ¿Necesita más información? Consulte nuestra biblioteca de manuales, videos y preguntas frecuentes
- B ¿Necesita asistencia? Contacte a nuestro Servicio de atención al cliente
- C Para cualquier otra pregunta, visite nuestro sitio web: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

PT Assistência

- A Necessita de mais informações? Consulte a nossa biblioteca para consultar manuais e FAQs
- B Precisa de alguma ajuda? Contacte o nosso Serviço de Assistência ao Cliente
- C Para quaisquer outras questões, visite o nosso site web: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

BG Помощ и съдействие

- A Нуждаете се от повече информация? Проверете в библиотеката ни за ръководства и често задавани въпроси
- B Нуждаете се от каквато и да е помощ? Свържете се с отдела ни за обслужване на клиенти
- C За всякакви други въпроси, посетете нашия уебсайт: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

CZ Podpora

- A Potřebujete více informací? Návody a často kladené otázky naleznete v naší knihovně
- B Potřebujete pomoc? Obrátte se na náš zákaznický servis
- C V případě jakýchkoliv dalších otázek navštivte naši internetovou stránku: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

DK Support

- A Brug for flere oplysninger? Tjek vores bibliotek for vejledninger og OSS
- B Brug for assistance? Kontakt vores kundeservice
- C Besøg vores website hvis du har andre spørgsmål: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

EE Tugi

- A Vajate lisateavet? Otsige meie teegist käsiraamatuid ja vastuseid korduma kippuvatele küsimustele
- B Vajate abi? Võtke ühendust meie klienditeenindusega
- C Muude päringute korral külastage meie veebisaiti: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

FI Tuki

- A Tarvitsetko lisätietoja? Tutustu ohjekirjakirjastoomme ja UKK-osioomme
- B Tarvitsetko apua? Ota yhteyttä asiakaspalveluumme
- C Jos sinulla on muita kysymyksiä, vieraille sivuillamme: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

GR Υποστήριξη

- A Χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες; Ανατρέξτε στη βιβλιοθήκη μας για εγχειρίδια και Συχνές ερωτήσεις
- B Χρειάζεστε βοήθεια; Επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών μας
- C Για οποιοδήποτε άλλες απορίες, επισκεφθείτε τον ιστοτόπο μας: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

HR Pomoć

- A Trebate još informacija? Proverite priručnike u našoj biblioteci i često postavljana pitanja
- B Trebate li pomoć? Kontaktirajte našu službu za korisnike
- C Za sva ostala pitanja posjetite naše internetske stranice: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

HU Szolgálat

- A Szüksége van további információra? Konzultálja könyvtárunkat a kézikönyvekkel és a FAQ gyakori kérdésekkel kapcsolatban
- B Szolgálata van szüksége? Lépjen kapcsolatba Vevőszolgálatunkkal:
- C Bármilyen további kérdéssel kapcsolatban, látogassa meg weboldalunkat: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

LT Pagalba

- A Norite sužinoti daugiau informacijos? Peržiūrėkite mūsų vadovų biblioteką ir DUK
- B Reikia pagalbos? Kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo centrą
- C Kitais klausimais apsilankykite mūsų svetainėje: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

LV Atbalsts

- A Ir nepieciešama papildus informācija? Skatīties mūsu bibliotēkā rokasgrāmatas vai FAQ
- B Ir nepieciešams atbalsts? Sazināties ar mūsu Klientu apkalpošanas servisu
- C Jebkādam citam jautājumam, apmeklēt mūsu mājas lapu: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

NL Hulp

- A Meer informatie nodig? Bekijk onze bibliotheek voor handleidingen en veelgestelde vragen
- B Bezoek voor andere vragen onze website
- C Bezoek voor andere vragen onze website: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

NO Support

- A Trenger du mer informasjon? Se vårt bibliotek for håndbøker og FAQ-er
- B Trenger du assistanse? Ta kontakt med vår Kundeservice
- C For alle andre henvendelser, se nettsiden vår: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

PL Wsparcie

- A Potrzebujesz więcej informacji? Sprawdź naszą bibliotekę, aby znaleźć instrukcje i najczęściej zadawane pytania
- B Potrzebujesz pomocy? Skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta
- C W przypadku jakichkolwiek innych pytań odwiedź naszą stronę internetową: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

RO Asistență

- A Aveți nevoie de mai multe informații? Consultați manualele și întrebările frecvente din biblioteca noastră
- B Aveți nevoie de asistență? Contactați serviciul de Asistență pentru clienți
- C Pentru orice alte întrebări, vizitați website-ul nostru: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

SE Support

- A Behöver du mer information? Kolla vårt bibliotek för handböcker och vanliga frågor
- B Behöver du hjälp? Kontakta vår kundtjänst
- C För alla andra frågor, besök vår webbplats: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us

SK Asistencia

- A Potrebujete viac informácií? Návody a často kladené otázky nájdete v našej knižnici
- B Potrebujete pomoc? Obráťte sa na zákaznický servis
- C V prípade akýchkoľvek ďalších otázok navštívte našu internetovú stránku: www.esolutionscharging.com/en_IT/contact-us



Registered office

Free2move eSolutions S.p.A.

Piazzale Lodi, 3

20137 Milan – Italy

www.esolutions.free2move.com